

Porównanie tłumaczeń Hioba 32:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego powiedziałem: Posłuchajcie mnie! Ja także przedstawię swoje zdanie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dlatego proszę: Posłuchajcie mnie! Przedstawię jednak moje zdanie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dlatego mówię: Posłuchajcie mnie, ja też wypowiem swoje zdanie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przetoż mówię: słuchaj mię; ja też oznajmię zdanie swoje.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Przetoż będę mówił: Słuchajcie mię, okażę wam ja też mądrość swoją.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dlatego mówię: Mnie posłuchajcie; niechaj przedstawię swą wiedzę!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dlatego mówię: Słuchajcie mnie! Ja także wypowiem swoje zdanie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dlatego mówię: Posłuchajcie mnie, ja także chcę przedstawić swoje zdanie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dlatego odważam się mówić, posłuchajcie mnie, ja także dam wam poznać swoją wiedzę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dlatego mówię: Posłuchaj mnie, przedstawię także moje zdanie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Тому я сказав: Послухайте мене, і я сповіщу вам те, що знаю.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dlatego powiadam: Posłuchajcie i mnie; a ja oznajmię swoje zdanie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dlatego rzekłem: 'Posłuchaj mnie. Ja oznajmię swą wiedzę'.